



主编 李晶漪 李世孝
河南人民出版社

电话、电报、电传英语

国际贸易谈判英语

国际贸易文书英语

招标、投标及合资企业文书英语

宾馆、饭店与旅游服务英语

金融业务英语

实用广告英语

留学事务英语

公共关系英语

日常生活英语

英语常用应用文

国际交往
实用英语书系

ENGLISH FOR DAILY LIFE

日常生活英语

ENGLISH FOR DAILY LIFE

国际交往实用英语书系

日常生活英语

ENGLISH FOR DAILY LIFE

主 编 李晶漪 李世孝
副主编 张冬梅 刘秀芬 张明宇



河南人民出版社

A 11604
6861

国际交往实用英语书系
日常生活英语

李晶漪 李世孝 编著 责任编辑 柳明

河南人民出版社出版发行(郑州市农业路73号)

偃师市印刷厂印刷

新华书店经销

开本 787×1092 毫米 1/32 印张 8.625 字数 183 千

1997年12月第1版 1997年12月第1次印刷 印数 1—3,000

ISBN7-215-04118-2/H·120 定价 11.00 元

前 言

近年来,随着我国不断深化改革,扩大开放,越来越多的海外人士来我国投资、开办合资企业、旅游观光、工作或求学,越来越多的国人走出国门探亲访友、旅游留学或工作;还有不少人在三资企业中供职。无论是外国人在中国,还是中国人在外国,双方在工作和生活中,语言交流是不可避免的,因此,克服语言障碍是涉外工作的当务之急。英语是世界上使用最广泛的语种之一,也是不少国家的工作语种,所以,能否用英语准确地表达自己,往往是决定双方交流成败的重要因素之一。为了帮助读者迅速提高日常生活英语的表达能力,我们特编写此书,希望对大家能有所帮助。

在编写过程中,编者参考了近年来出版的国内外有关资料和书籍,在此谨向有关编著者致以谢忱。

编 者

目 录

第一章 谈论家庭和亲戚	(1)
第一节 谈论家人和亲戚	(1)
第二节 谈论老人和家庭	(9)
第三节 谈论子女的教育	(13)
第二章 购物	(19)
第一节 购衣物	(19)
1. 质量	(19)
2. 颜色	(21)
3. 款式	(23)
4. 尺寸和号码	(24)
5. 价格	(27)
6. 退换	(28)
第二节 购买家用电器	(31)
1. 买电扇	(31)
2. 买电视机	(33)
3. 买收音机	(36)
4. 买录音机	(38)
5. 买音响	(39)
第三节 其它	(41)

1. 买家具	(41)
2. 买自行车	(43)
3. 买钟表	(44)
4. 买水果	(48)
5. 买茶叶	(50)
6. 在超市	(52)
第三章 看病	(55)
第一节 介绍病情	(55)
第二节 医生诊断	(57)
第三节 开处方	(63)
第四节 治疗	(66)
第五节 医生的忠告	(69)
第四章 洗理	(73)
第一节 理发美容	(73)
1. 理发	(73)
2. 做头发	(75)
3. 抱怨	(77)
第二节 在洗衣店	(81)
第五章 餐饮	(84)
第一节 在家待客	(84)
1. 邀请	(84)
2. 在餐桌旁	(85)
第二节 外出就餐	(89)
1. 预订台位	(89)
2. 中餐	(90)
3. 西餐	(93)

4. 买单	(95)
5. 在自助餐厅	(97)
6. 酒吧	(100)
7. 麦当劳	(102)
第六章 休闲	(106)
第一节 在歌舞厅	(106)
1. 在歌舞厅	(106)
2. 在卡拉 OK 厅	(119)
第二节 音乐会	(121)
第三节 健身和运动	(123)
1. 健身	(123)
2. 运动	(126)
第四节 郊游	(128)
第五节 爱好	(141)
1. 集邮	(141)
2. 电影和小说	(144)
第七章 聊天	(147)
第一节 天气	(147)
第二节 烟酒和健康	(155)
第三节 妇女的岗位	(159)
第四节 电视与暴力	(162)
第五节 在公共场合表示亲密的行为	(164)
第八章 找工作	(167)
第一节 求职面试	(167)
1. 毕业求职面试	(167)
2. 求职面试	(172)

第二节 求职信·····	(176)
1. 求职信·····	(176)
2. 面试致谢信·····	(177)
第九章 邮电通讯·····	(179)
第一节 邮寄信件·····	(179)
1. 寄航空挂号快信·····	(179)
2. 寄航空信·····	(181)
3. 寄挂号信·····	(184)
4. 特快专递·····	(185)
第二节 寄钱物·····	(187)
1. 寄印刷品·····	(187)
2. 寄包裹·····	(188)
3. 取汇款·····	(190)
第三节 电报、电话与传真·····	(191)
1. 加急电报·····	(191)
2. 普通电报·····	(193)
3. 国际长途电话·····	(195)
4. 传真·····	(198)
第十章 交通·····	(201)
第一节 乘飞机·····	(201)
1. 订机票·····	(201)
2. 机场检票·····	(205)
3. 在飞机上·····	(207)
第二节 乘火车·····	(212)
第三节 乘出租车·····	(214)
第四节 乘公共汽车·····	(217)

第五节	乘地铁·····	(221)
第十一章	住旅馆·····	(225)
第一节	预订房间·····	(225)
第二节	住进旅馆·····	(228)
第三节	结帐·····	(237)
第十二章	节日、宗教和习俗·····	(240)
第一节	宗教节日·····	(240)
第二节	万圣节·····	(243)
第三节	感恩节·····	(246)
第四节	圣诞节·····	(249)
第五节	新年·····	(252)
第六节	婚俗与宗教信仰·····	(255)

第一章 谈论家庭和亲戚

第一节 谈论家人和亲戚

A

A: Hi, Wang Bin, sending letters?

嗨,王宾,发信呢?

B: Yes. I'm sending a letter to my parents.

我给父母寄封信。

A: Do you write to them often?

你常往家写信吗?

B: About once a week.

大约一星期一封吧。

A: Are there any other people in your family?

你们家还有别的人吗?

B: Besides my parents and me, there's my twin brother and my grandmother.

除了父母和我以外,还有我的双胞胎弟弟和外祖母。

A: Your grandmother on your mother's side or father's side?

是姥姥还是奶奶？

- B: On my mother's side. She's already seventy-six.
是姥姥,她已经 76 岁了。

B

A: The young man you introduced to me yesterday is your boy friend, I suppose.

你昨天让我认识的那个年轻人是你的男朋友吧？

B: That's right.

是的。

A: What does your boy friend do?

他做什么工作？

B: He works at a bank.

在银行工作。

A: You've known him for a long time, haven't you?

你认识他好久了吗？

B: Yes, since middle school days.

对,上中学就认识了。

A: Are you planning to get married soon?

你们计划不久就结婚吗？

B: We haven't decided yet, but probably during the May Day vacation.

我们还没定,可能五·一节结婚吧。

A: Oh, that's the coming month. Was that your sister with you this morning? I saw you in the department store.

哦,是下个月嘛。今天上午和你在一起的是你姐姐吗?
我在百货商场看到你们了。

B: No, she is my cousin.

不是,是我表姐。

A: She looks a bit like you.

她有点儿像你。

B: Dose she? Her mother is my mother's sister.

真的? 她妈妈跟我妈妈是姐妹。

A: Does she live here?

她住这儿吗?

B: No. She's just here on a visit.

不,是来看我的。

C

A: Hi, Ruth. How was the vacation?

嗨,露丝。假期过得好吗?

B: Pretty good. I didn't even think about coming back to school. And yours?

还不错。我几乎都不想回来上课了。你呢?

A: Just great. Spring Festival is a kind of family gathering season. This year my sister, brother-in-law and nephew joined us.

很好。春节是一家人团圆的日子。今年我姐姐、姐夫和外甥回来和我们一起过的。

B: That sounds very nice.

那很好啊。

- A: Now tell me how much fun you had on your vacation.
告诉我你在假期里有许多开心事吗?
- B: Mine was very exciting. I spent the whole two weeks with my brother's family in Shanghai. They've been expecting to see me for a long time.
我的假期过得很开心。我在上海和哥哥全家一起呆了整整两个星期,他们早就想见我了。
- A: So you were excited about the reunion?
那么,你对这次团圆感到很开心了?
- B: Certainly, I haven't seen my brother since he left four years ago. Besides that, it was the first time I'd seen my sister-in-law and the little nephews.
可不? 自从我哥哥四年前到中国来,我们就没有见过面,再说,这是我第一次见到我嫂子和他们的孩子。
- A: Did your brother look any different?
你哥哥的相貌有什么改变吗?
- B: He has gained weight and said he is on a diet to help him lose five pounds.
他太胖了,他说他正在为减少五磅体重而节食。
- A: What's he doing?
他干什么工作?
- B: Working for a joint-venture company in Pudong.
在浦东一家合资公司做事。
- A: Does your sister-in-law work too?
你的嫂子也工作吗?
- B: No, she is a sweet housewife. Chinese girl who cooks

delicious Chinese food. She set up a perfect plan to show me around Shanghai. You know, all those famous places in Shanghai City.

不工作,她是个可爱的家庭主妇,是中国人,能烧一手好吃的中国菜。她做了周到的安排,带我参观上海,参观所有那些有名的地方。

A: I haven't been to Shanghai yet. You'd better tell me about those interesting places.

我还没去过上海呢!你最好告诉我有哪些好玩的地方。

B: You're kidding me again. I don't believe you. As a native Chinese you haven't been in Shanghai?

别开玩笑。像你这样土生土长的中国人还没去过上海?我不相信。

A: Nothing strange about it. In fact, many foreigners have many more opportunities to see the country than many of the Chinese who have lived there all their lives.

这有什么奇怪的。事实上,好多外国人比许多一生住在这儿的中国人更有机会到处观光游览。

B: Interesting. I never realized that... Oh, it's already half past two. I hate to say it, but I have to run. I have a class at three.

有意思,我从没这样想过。……噢,已经两点半了,很遗憾我该走了,三点钟我有课。

A: Certainly nice to talk to you.

跟你聊天实在太愉快了。

B: And you. See you around.

我也很愉快。再见。

A: I'll call you.

我会给你打电话的。

D

(A is Tony, B is Sundi, they are at Tony's home.)

(A是托尼, B是桑蒂, 他们在托尼家。)

A: Here's a picture of my grandmother and grandfather when they came to visit us.

这一张是奶奶和爷爷的照片, 是他们来看我们时拍的。

B: Oh, that's a nice picture.

哦, 照得真好。

A: This one is my Aunt Lily and Uncle John and these are their children, my cousins, May and Tein.

这一张是我莉莉阿姨、约翰姨父和他们的孩子, 我的表兄弟梅和腾。

B: On which side is she your Aunt?

她是你的姨妈还是姑妈?

A: On my mother's side.

是姨妈。

B: Oh! I see. What does your uncle call you?

噢! 我知道了。你姨父该叫你什么?

A: I'm his nephew and my sister is his niece.

我是他的外甥, 我姐姐是他的外甥女。

B: Then your uncle is your mother's brother?

那你姨父就是你母亲的兄弟了？

A: No. He is only married to my mother's sister. He is a brother-in-law or "brother by marriage".

不对。他只是跟我母亲的姐姐结了婚。他是她的姐夫或“姻亲兄弟”。

B: Oh I see, but your Uncle Paul is her real brother.

哦，我明白了，只有保罗舅舅才是她的亲兄弟。

A: We call that a "blood-brother". May and Tein are my cousin brothers.

我们称为“血亲兄弟”。梅和腾是我表兄弟。

B: You said that was your kissing cousin?

你是说他们是你的亲表兄弟吗？

A: Yes, that means a very close cousin, the first or second generation.

对，也就是非常亲的表兄弟，是第一代或第二代的。

B: I see.

我明白了。

E

A: What do you do in San Francisco, Sally?

萨丽，你在旧金山做什么工作？

B: I'm a fashion designer for Charles Fashion Company.

我是查尔斯时装公司的时装设计师。

A: Oh, that's interesting. You must have good taste in fashion. How long have you been a fashion designer?

哦，那很有趣。你对时装一定很有鉴赏力。你做时装设

计师有多长时间了？

B: For five years. I graduated from a fashion college in Sacramento in 1992. How about you?

5年了,我1992年毕业于萨克拉门托的一所时装设计学院。你做什么工作？

A: I'm a copywriter for an advertising company.

我在一家广告公司做撰稿人。

B: Really! That also takes a lot of creative imagination.

真的吗!干这一行同样需要富有创意的想象力。

A: Well, I try. By the way, how long have you and Jim been married?

嗯,我尽力而为吧。顺便问一句,你和吉姆结婚几年了?

B: Four years.

四年了。

A: Do you have any children?

有孩子吗?

B: Yes, we have a daughter. Her name is Lisa. She'll be three years old in June. I have a picture of her. Would you like to see it?

有一个女儿叫丽萨,到6月份就满三岁了。我有一张她的照片,想看看吗?

A: Sure. Oh! she's lovely. She looks a lot like you. Very pretty.

当然想看,哦,真可爱。她长得很像你,太漂亮了。

B: Thank you. You and Mr. Wang don't have any children yet, do you?